

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours

Estimados miembros del comité; Chair Holvey, Vice Chairs Bonham, Vice Chair Grayber, y otros miembros del comité de Negocio y Labor;

Mi nombre es Hermelando Cruz soy trabajador campesino y estoy a favor del proyecto de ley pago de tiempo extra para campesinos después de las 40 horas. Los campesinos no podemos seguir siendo discriminados ni explotados por nuestros empleadores y ni por las leyes.

Trabajo en los campos de Oregon desde hace 25 años, he trabajado en vivero, en la cosecha de frutas y vegetales y haciendo otras actividades en el campo. Todos los días regreso a casa muy cansado, sobre todo en verano cuando tengo que trabajar entre 10 a 11 horas al día 6 días a la semana. Después de tantos años de estar agachado y parado por muchas horas, el cuerpo se debilita, y no soy la mayoría de los campesinos ha sufrido lesiones por que la edad y lo demandante de este trabajo lo siente el cuerpo.

Mi día normal inicia a las 3:30 de la mañana para prepararme junto a mi esposa para realizar por que veces no toca viajar de una hora a una hora y media para llevar al trabajo y regreso a casa alrededor de las 7 de la tarde para llegar a la casa muy cansados, adoloridos y con dolores de cabeza cuando el calor esta fuerte. Los campesinos sacrificamos nuestra físico y nuestra salud para mantener a nuestros hijos y vivir dignamente que nos expone a climas extremos y cambiantes, pesticidas peligroso y el riesgo de contraer covid 19 como fue mi caso que tuve que estar en cuarentena por casi un mes sin ningun ayuda del empleador, al contrario se enojo conmigo por que no regresaba a trabajar.

Tenemos que trabajar bajo mucha presión y amenazas para sacar adelante el trabajo sin tener beneficios ni tratos especiales. Durante todos mis años de campesino nunca he visto trabajar en los campos junto a nosotros ningún trabajo blanco, si hubieran trabajadores blancos haciendo el trabajo que realizamos tal vez estaríamos ganando horas extras desde hace muchos años.

El empleador siempre tiene una excusa para no dar un mejor salario, y no pagar tiempo extra por que dice que no tiene dinero, pero al final de cada cosecha vemos que generan muchas ganancias, estrenando carros nuevos y comprando casas y otros lujos que nosotros los campesinos no podemos comprar, nos toca sobrevivir con lo poco que ganamos.

Les urjo que apoyen este proyecto de ley que me ayudaría a ahorrar para cuando no envejezca o para gastos de emergencia. También para darle un techo y alimentos a mis hijos. No solo se trata de que se pague tiempo extra, se trata de que se nos respete, con un trato justo y no ser explotados.

Gracias por su atencion,  
Hermelando Cruz Sosa  
Woodburn, OR

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours

Chair Holvey, Vice Chairs Bonham, Vice Chair Grayber, and Members of the House Business and Labor Committee

My name is Hermelando Cruz. I am a farmworker in favor of Farmworker Overtime over 40 hours. We farmworkers cannot continue to be discriminated against or exploited by our employers or by the laws.

I have worked in the fields of Oregon for 25 years, I have worked in the nursery, harvesting fruits and vegetables and doing other activities in the fields. Every day I come home very tired, especially in the summer when I have to work between 10 to 11 hours a day 6 days a week. After so many years of being crouched and standing for many hours, the body is weakened, and I am not the majority of the farmworkers who have suffered injuries because the age and the demands of this work are felt by the body.

My normal day starts at 3:30 in the morning to prepare myself with my wife to work because sometimes it is necessary to travel from an hour to an hour and a half to get to work and I return home around 7 in the afternoon to come home very tired, sore and with headaches when the heat is strong. We farmworkers sacrifice our physique and our health to support our children and live with dignity. You expose us to extreme and changing climates, dangerous pesticides and the risk of contracting Covid 19 as was my case. I had to be quarantined for almost a month without any help from the employer, on the contrary he got angry with me because I did not return to work.

We have to work under a lot of pressure and threats to get the job done without having any special benefits or treatment. During all my years as a farmworker, I have never seen any white worker working in the fields alongside us. If there were white workers doing the work we do, maybe we would have been earning overtime for many years.

The employer always has an excuse for not giving a better salary, and not paying overtime because he says he has no money, but at the end of each harvest we see that they generate a lot of profits, purchasing new cars and buying houses and other luxuries than we do. We farmworkers cannot buy, we have to survive with what little we earn.

I urge you to support this bill that would help me save for when I retire or for emergency expenses. Also to give my children a roof and food. It's not just about getting paid overtime, it's about being respected, treated fairly and not being exploited.

Thank you for your time,

Hrmelando Cruz Sosa  
Woodburn, OR